

سُورَةُ الْمُنْفِقُونَ مَدَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ ﴾ جب آتے ہیں تمہارے پاس (مے نبیؐ) منافق

قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ م وَاللَّهُ يَعْلَمُ ﴿۱﴾ تو کہتے ہیں ہم گواہی دیتے ہیں کہ یقیناً آپ

رَسُولُ اللَّهِ م وَاللَّهُ يَعْلَمُ ﴿۱﴾ ضرور اللہ کے رسول ہیں۔ ہاں! اللہ جانتا ہے

إِنَّكَ لَرَسُولُهُ م وَاللَّهُ يَشْهَدُ ﴿۲﴾ کہ بلاشبہ تم اللہ کے رسول ہو اللہ گواہی دیتا ہے

لَإِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَكَاذِبُونَ ﴿۱﴾ کہ یقیناً یہ منافق قطعاً جھوٹے ہیں ﴿۱﴾

إِتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً ﴿۲﴾ بنا رکھا ہے انہوں نے اپنی قسموں کو ڈھال

فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ﴿۳﴾ اور اس طرح روکتے ہیں یہ اللہ کی راہ سے

إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۴﴾ یقیناً بہت ہی بری ہیں وہ حرکتیں جو یہ کر رہے ہیں ﴿۴﴾

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ﴿۵﴾ ان کا یہ طرز عمل اس وجہ سے کہ یہ (پہلے) ایمان لائے

ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ ﴿۶﴾ پھر کفر کیا انہوں نے اس لیے مہر لگا دی اللہ نے

عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿۷﴾ ان کے دلوں پر سو یہ (اب) کچھ نہیں سمجھتے ﴿۷﴾

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ

اور جب دیکھو تم انہیں تو بڑے اچھے لگیں گے تمہیں

أَجْسَامُهُمْ ۖ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ ۗ

ان کے جسم۔ اور اگر بات کریں تو تم سنتے رہ جاؤ ان کی باتیں

كَأَنَّهُمْ

وہ آدمی نہیں ہیں بلکہ ایسے ہیں گویا کہ وہ

خَشَبٌ مُّسْتَدَدَةٌ ۗ

لکڑی کے کندے ہوں جو دیوار کے ساتھ چن دیے گئے ہوں۔

يُخْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۗ

بجھتے ہیں یہ ہر زور کی آواز کو اپنے خلاف

هُمُ الْعَادُو فَاحْذَرُهُمْ ۗ

یہی حقیقی دشمن ہیں لہذا تم ان سے بچ کر رہو

فَتَنَلَهُمُ اللَّهُ نَازِي يُؤْفِكُونَ ۝۵

ان پر اللہ کی مار۔ یہ کدھرتے پھرتے جا رہے ہیں ۝۵

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا

اور جب کہا جاتا ہے ان سے کہ آؤ

يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ

مغفرت کی دعا کریں تمہارے لیے اللہ کے رسول

لَوَا زُرُّوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ

تو گھماتے ہیں اپنے سروں کو (مذاق اڑانے کے لیے) اور دیکھو تم انہیں

يُصَدِّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ۝۶

کہ وہ رک جاتے ہیں آنے سے بڑے گھمنڈ کے ساتھ ۝۶

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ

برابر ہے ان کے لیے دعائے مغفرت کرو تم

لَهُمْ أَمْ لَمْ تُسْتَغْفِرْ

ان کے لیے یا نہ کرو دعائے مغفرت تم

لَهُمْ ۚ كُنْ يَغْفِرَ

ان کے لیے۔ بہرگز نہیں بخنے گا

اللَّهُ لَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ

اللہ ان کو۔ بے شک اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝۷

نہیں ہدایت دیتا فاسق لوگوں کو ۝۷

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ

یہی وہ لوگ ہیں جو کہتے ہیں

لَا تُنْفِقُوا عَلٰی مَنْ

مت خرچ کر دو تم ان لوگوں پر جو

عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ

ساتھ ہیں رسول اللہ کے

حَتَّىٰ يَنْفَضُوا ۗ وَرَبِّهِ

تا کہ منتشر ہو جائیں وہ - حالانکہ اللہ ہی مالک ہے

خَزَائِنِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ

زمین اور آسمانوں کے خزانوں کا لیکن

الْمُنْفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ۝۷

یہ منافق نہیں سمجھتے ⑦

يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَا

یہ کہتے ہیں اگر ہم واپس پہنچ جائیں

إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ

مدینے میں تو ضرور نکال دے گا وہ

الْأَعْرَضُ مِنْهَا الْأَذَلَّةُ

جو عزت والا ہے وہاں سے ذلیل کو

وَاللَّهُ الْعَزِيزُ

حالانکہ اللہ ہی کے لیے ہے عزت

وَرَسُولُهُ وَلِلْمُؤْمِنِينَ

اور اس کے رسول کے لیے اور مومنین کے لیے

وَلَٰكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝۸

لیکن منافق نہیں جانتے ⑧

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو

لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ

نہ غافل کریں تمہاری تمہارے مال

وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ ۗ

اور نہ تمہاری اولاد اللہ کے ذکر سے

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَٰلِكَ

اور جو کرے گا ایسا

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۝۹

سوائے ہی لوگ ہیں خسرے میں رہنے والے ⑨

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ

اور خرچ کرو اس میں سے جو رزق دیا ہے ہم نے تم کو

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ

اس سے پہلے کہ آجائے

أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ فَيَقُولَ

تم میں سے کسی کی موت پھر وہ کہے:

رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي

اے میرے رب! کیوں نہ مہلت دے دی تو نے مجھے

إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ فَأَصْدَقَ

تھوڑی سی تاکہ میں صدقہ دیتا

وَ أَكُنُّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠﴾

اور ہو جاتا شامل صالح لوگوں میں ﴿۱۰﴾

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا

حالانکہ ہرگز نہیں مہلت دیتا اللہ کسی شخص کو

إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ۗ

جب آجاتا ہے اس کا وقت مقرر

وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾

اور اللہ پوری طرح باخبر ہے ان اعمال سے جو تم کرتے ہو ﴿۱۱﴾